

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c

Thursday 1 September 1977

WINDHOEK

Donderdag 1 September 1977

No. 3643

CONTENTS:

PROCLAMATION:

- No. 9 Township of Windhoek: Extension of Boundaries

GOVERNMENT NOTICES:

- No. 290 Closing of Main Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Keetmanshoop
- No. 291 Closing of Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: Districts of Windhoek and Rehoboth
- No. 292 Notification of an Application that a Portion of a Farm Road be Deviated: District of Karasburg
- No. 293 Village Management Board of Maltahöhe: Native Housing Levy and Contributions ..
- No. 294 Road Traffic Regulations 1967: Regulation 5(1)(a): Number Plates on Motor Vehicles .
- No. 295 Closing of Farm Road and Proclamation and Classification of a Road: District of Okahandja
- No. 296 Municipality of Windhoek: Amendment of Native Location Regulations
- No. 297 Village Management Board of Kalkfeld: Amendment of Native Location Regulations
- No. 298 Municipality of Swakopmund: Amendment of Native Location Regulations
- No. 299 Proclamation and Classification of a Road: District of Mariental
- No. 300 Village Management Board of Witvlei: Amendment of Water Supply Regulations .
- No. 301 Road Traffic Ordinance, 1967: Assignment of Registration Mark: Representative Authority: Damaraland
- No. R.1490 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/514)
- No. R.1491 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/491)

INHOUD:

PROKLAMASIE:

- No. 9 Dorp Windhoek: Uitbreiding van Grense .. 736

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. 290 Sluiting van Grootpad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Keetmanshoop
- No. 291 Sluiting van Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrikte Windhoek en Rehoboth
- No. 292 Bekendmaking van 'n Aansoek dat 'n Gedeelte van 'n Plaaspad Verlê word: Distrik Karasburg
- No. 293 Dorpsbestuur van Maltahöhe: Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising
- No. 294 Padverkeersregulasies 1967: Regulasie 5(1)-(a): Nommerplate aan Voertuie
- No. 295 Sluiting van Plaaspad en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Okahandja
- No. 296 Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies
- No. 297 Dorpsbestuur van Kalkfeld: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies
- No. 298 Munisipaliteit van Swakopmund: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies
- No. 299 Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Mariental
- No. 300 Dorpsbestuur van Witvlei: Wysiging van Waterleweringsregulasies
- No. 301 Ordonnansie op Padverkeer 1967: Toekening van Registrasiemerk: Verteenwoordigende Owerheid: Damaraland
- No. R.1490 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/514) .. 747
- No. R.1491 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/491) .. 747

No. R.1492 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/492)	No. R.1492 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/492) .	748
No. R.1554 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/493)	No. R.1554 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/493) .	749
No. R.1555 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/494)	No. R.1555 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/494) .	749
No. R.1556 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/515)	No. R.1556 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/515) ..	750
No. R.1562 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Rules (No. DAR/21)	No. R.1562 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Reëls (No. DAR/21)	750
No. R.1567 (Republic) Medicines and Related Substances Control Act, 1965: Amendment of Schedules	No. R.1567 (Republiek) Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965: Wysiging van Bylaes	751
No. R.1603 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/495)	No. R.1603 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/495) .	751
No. R.1604 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/496)	No. R.1604 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/496) .	752
No. R.1605 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/497)	No. R.1605 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/497) .	753
No. R.1606 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/498)	No. R.1606 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/498) .	754
No. R.1607 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/517)	No. R.1607 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/517) ..	755
No. R.1608 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/518)	No. R.1608 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/518) ..	755
No. R.1609 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Commencement of Amendments to the "Ex- planatory Notes to the Nomenclature" (E.N. 27)	No. R.1609 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Inwerkingtreding van Wysigings van die "Ex- planatory Notes to the Nomenclature" (E.N. 27)	757
No. R.1625 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Correction to Government Notice R.1280 of 1977	No. R.1625 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Verbetering van Goewermentskennisgewing R.1280 van 1977	757

GENERAL NOTICES:

No. 26 Otjiwarongo: Town Planning Scheme	
No. 27 Swakopmund: Town Planning Scheme	
No. 575 (Republic) Building Societies Return — June 1977	

ADVERTISEMENTS:

ALGEMENE KENNISGEWINGS:

No. 26 Otjiwarongo: Dorpsbeplanningskema	757
No. 27 Swakopmund: Dorpsbeplanningskema	758
No. 575 (Republiek) Bouverenigingsopgawe — Junie 1977	758

ADVERTENSIES:

759

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE BAREND JOHANNES
VAN DER WALT, ADMINISTRATOR OF
SOUTH WEST AFRICA

No. 9 of 1977]

TOWNSHIP OF WINDHOEK
EXTENSION OF TOWNSHIP BOUNDARIES

The Executive Committee has under and by virtue of
the provisions of section 29(1) of the Townships and

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE BAREND JOHANNES VAN
DER WALT, ADMINISTRATEUR VAN
SUIDWES-AFRIKA

No. 9 van 1977]

DORP WINDHOEK
UITBREIDING VAN DORPSGRENSE

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge
die bepaling van artikel 29(1) van die Ordonnansie op

Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance 11 of 1963) extended the boundaries of the township of Windhoek to include Portion 162 of Portion B of Windhoek Town and Townlands 31, Portion 163 of Portion 36 of Windhoek Town and Townlands 31 and Portion 1 of the Farm No. 392.

These properties are now known as erven 6372, 6373 and 6374, Windhoek.

Given under my hand and seal in WINDHOEK on this the 28th day of JULY, 1977.

B. J. VAN DER WALT,
Administrator.

Dorpe en Grondverdeling, 1963 (Ordonnansie 11 van 1963) die grense van die dorp Windhoek uitgebrei om Gedeelte 162 van Gedeelte B van Windhoek-dorp en -dorpsgrond 31, Gedeelte 163 van Gedeelte 36 van Windhoek-dorp en -dorpsgrond 31 en Gedeelte 1 van die Plaas No. 392, in te sluit.

Hierdie eiendomme staan nou bekend as erwe 6372, 6373 en 6374, Windhoek.

Gegee onder my hand en seël in WINDHOEK op hierdie die 28ste dag van JULIE 1977.

B. J. VAN DER WALT,
Administrateur.

Government Notices:

The following Government Notices are published for general information.

H. P. F. GOUS,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 290] [1 September 1977

CLOSING OF MAIN ROAD 24 AND PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD DISTRICT OF KEETMANSHOOP

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Keetmanshoop closed main road 24 which is indicated on sketch-map P903 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch-map P903, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a main road (number 24).

SCHEDULE I

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed:</i>
The road described as main road 24 in Schedule II of Proclamation 47 of 1969.	The whole.

SCHEDULE II

From a point (B on sketch P903) on main road 29 on Portion 1 of the farm Shirley 189 generally north-eastwards across the farms Portion 1 of Shirley 189,

Goewermentskennisgewings

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 290] [1 September 1977

SLUITING VAN GROOTPAD 24 EN PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD DISTRIK KEETMANSHOOP

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Keetmanshoop grootpad 24 wat aangetoon word op sketskaart P903 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P903 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot grootpad (nommer 24) verklaar.

BYLAE I

<i>Beskrywing van pad:</i>	<i>Gedeelte gesluit:</i>
Die pad beskryf as grootpad 24 in Bylae II van Proklamasie 47 van 1969.	Die hele.

BYLAE II

Van 'n punt (B op skets P903) op grootpad 29 op Gedeelte 1 van die plaas Shirley 189 algemeen noord-ooswaarts oor die plase Gedeelte 1 van Shirley 189,

Portion 1 (Perdevlei) of the farm Barbarossa 188 en Barbarossa 188 to a point (A on sketch P903) on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards across the farm Barbarosse 188 to a point (D on sketch P903) on the said farm; thence generally eastwards across the farms Barbarossa 188, Portion 1 of the farm Namutoni 187, Namutoni 187 and Ghaub 186 to a point (E on sketch P903) on the last-mentioned farm; thence generally south-eastwards across the farms Ghaub 186 and Vertwall 24 to a point (F on sketch P903) on the last-mentioned farm; thence generally south-eastwards across the farms Vertwall 24 and Amabele 201 to a point (G on sketch P903) on main road 30 on the last-mentioned farm.

Gedeelte 1 (Perdevlei) van die plaas Barbarossa 188 en Barbarossa 188 tot op 'n punt (A op skets P903) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Barbarossa 188 tot op 'n punt (D op skets P903) op genoemde plaas; van daar algemeen ooswaarts oor die plase Barbarosse 188, Gedeelte 1 van die plaas Namutoni 187, Namutoni 187 en Ghaub 186 tot op 'n punt (E op skets P903) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidooswaarts oor die plase Ghaub 186 en Vertwall 24 tot op 'n punt (F op skets P903) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidooswaarts oor die plase Vertwall 24 en Amabele 201 tot op 'n punt (G op skets P903) op grootpad 30 op laasgenoemde plaas.

No. 291]

[1 September 1977

**CLOSING OF FARM ROAD 1263 AND PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD
DISTRICTS OF WINDHOEK AND REHOBOTH**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the districts of Windhoek and Rehoboth closed farm road 1263 which is indicated on sketch-map P717 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch-map P717, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road (number 1263).

SCHEDULE I*Description of road:**Portion closed:*

The road described as farm road 1263 in Schedule III of Proclamation 52 of 1963 and in Schedule I of Proclamation 18 of 1971.

The whole.

SCHEDULE II

From a point (A on sketch P717) in the district of Windhoek on trunk road 1, section 5, on the farm Portion A of Haigamas 25 generally eastwards across the said Portion A to a point on the common boundary of the said Portion A and the farm Kranzneus 219 which is also the common boundary of the districts of Windhoek and Rehoboth; thence continuing in the district of Rehoboth generally east-south-eastwards across the farms Kranzneus 219 and Verdruk 268 to a point (F on sketch P717) on the last-mentioned farm; thence generally southwards across the farms Verdruk 268 and Groot Aub 267 to a point on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm

No. 291]

[1 September 1977

**SLUITING VAN PLAASPAD 1263 EN PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD
DISTRIKTE WINDHOEK EN REHOBOTH**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrikte Windhoek en Rehoboth plaaspad 1263 wat aangetoon word op sketskaart P717 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P717 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad (Nommer 1263) verklaar.

BYLAE I*Beskrywing van pad:**Gedeelte gesluit:*

Die pad beskryf as plaaspad 1263 in Bylae III van Proklamasie 52 van 1963 en in Bylae I van Proklamasie 18 van 1971.

Die hele.

BYLAE II

Van 'n punt (A op skets P717) in die distrik Windhoek op hoofpad 1, seksie 5, op die plaas Gedeelte A van Haigamas 25 algemeen ooswaarts oor genoemde Gedeelte A tot op 'n punt op die gemeenskaplike grens van genoemde Gedeelte A en die plaas Kranzneus 219 wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Windhoek en Rehoboth; van daar voortgaande in die distrik Rehoboth algemeen oos-suidooswaarts oor die plase Kranzneus 219 en Verdruk 268 tot op 'n punt (F op skets P717) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen suidwaarts oor die plase Verdruk 268 en Groot Aub 267 tot op 'n punt op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en die plaas Oamites 53

Oamites 53 which is also the common boundary of the districts of Rehoboth and Windhoek; thence continuing in the district of Windhoek generally south-south-westwards across the farms Oamites 53 and Portion 3 of the farm Oamites 53 to a point on the common boundary of the said Portion 3 and the farm Groot Aub 267 which is also the common boundary of the districts of Windhoek and Rehoboth; thence continuing in the district of Rehoboth generally south-westwards across the farm Groot Aub 267 to a point (E on sketch P717) on district road 1320 on the said farm; thence generally south-south-westwards across the farms Groot Aub 267 and Portion 2 of the farm Nabitsaus 263 to a point (D on sketch P717) on the last-mentioned Portion 2; thence generally westwards across the farm Portion 2 of Nabitsaus 263 to a point on the common boundary of the said Portion 2 and the farm Spoorwegreserwe 266 which is also the common boundary of the districts of Rehoboth and Windhoek; thence continuing in the district of Windhoek generally south-westwards across the farms Spoorwegreserwe 266 and Bergland 264 to a point (B on sketch P717) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Arovley 52; thence generally west-north-westwards across the farm Arovley 52 to a point (H on sketch P717) on trunk road 1/5 on the said farm.

wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Rehoboth en Windhoek; van daar voortgaande in die distrik Windhoek algemeen suid-suidweswaarts oor die plase Oamites 53 en Gedeelte 3 van die plaas Oamites 53 tot op 'n punt op die gemeenskaplike grens van genoemde Gedeelte 3 en die plaas Groot Aub 267 wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Windhoek en Rehoboth; van daar voortgaande in die distrik Rehoboth algemeen suidweswaarts oor die plaas Groot Aub 267 tot op 'n punt (E op skets P717) op distrikspad 1320 op genoemde plaas; van daar algemeen suid-suidweswaarts oor die plase Groot Aub 267 en Gedeelte 2 van die plaas Nabitsaus 263 tot op 'n punt (D op skets P717) op laasgenoemde Gedeelte 2; van daar algemeen weswaarts oor die plaas Gedeelte 2 van Nabitsaus 263 tot op 'n punt op die gemeenskaplike grens van genoemde Gedeelte 2 en die plaas Spoorwegreserwe 266 wat ook die gemeenskaplike grens is van die distrikte Rehoboth en Windhoek; van daar voortgaande in die distrik Windhoek algemeen suidweswaarts oor die plase Spoorwegreserwe 266 en Bergland 264 tot op 'n punt (B op skets P717) op die gemeenskaplike grens van laasgenoemde plaas en die plaas Arovley 52; van daar algemeen wes-noordweswaarts oor die plaas Arovley 52 tot op 'n punt (H op skets P717) op hoofpad 1/5 op genoemde plaas.

No. 292]

[1 September 1977

**NOTIFICATION OF AN APPLICATION THAT
A PORTION OF FARM ROAD 579 BE DEVIATED
DISTRICT OF KARASBURG**

Under and by virtue of the provisions of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that application has been made that farm road 579 (as described in Schedule I of Proclamation 42 of 1954 and in Schedule III of Proclamation 67 of 1959) as described in Schedule I hereto be deviated to a course as described in Schedule II hereto.

A sketch (number P942) of the area concerned and on which the road to which the application refers and other proclaimed roads in that area are shown, is lying open to inspection during normal office hours at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Karasburg.

Every person having any objection to the above application is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100, within thirty days of 1 September 1977.

SCHEDULE I*Portion of road which should be deviated*

No. 292]

[1 September 1977

**BEKENDMAKING VAN 'N AANSOEK DAT 'N
GEDEELTE VAN PLAASPAD 579 VERLÊ WORD
DISTRIK KARASBURG**

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 16(3) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat aansoek gedoen is dat 'n gedeelte van plaaspad 579 (soos beskryf in Bylae I van Proklamasie 42 van 1954 en in Bylae III van Proklamasie 67 van 1959) soos in Bylae I hieronder beskryf verlê word na 'n roete soos in Bylae II hieronder beskryf.

'n Skets (nommer P942) van die betrokke streek waarop die pad waarop die aansoek betrekking het en ander geproklameerde paaie in daardie streek aangetoon word, is gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Karasburg, ter insae beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde aansoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 September by die Voor-sitter van Padrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100, in te dien.

BYLAE I*Gedeelte van pad wat verlê moet word:*

From a point (A on sketch P942) on district road 203 on the farm Us 162 generally north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch P942) on the said farm; thence generally north-eastwards across the farms Us 162 and Portion A (Witmond) of Us 162 to a point (C on sketch P942) on the last-mentioned Portion A; thence generally north-eastwards across the farm Portion A (Witmond) of Us 162 to a point (D on sketch P942) on the said farm; thence generally north-eastwards across the farms Portion A (Witmond) of Us 162 and Rishon 365 to a point (E on sketch P942) on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II

Course to which road should be deviated:

From a point (A on sketch P942) on district road 203 on the farm Us 162 generally north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch P942) on the said farm; thence generally north-eastwards across the farms Us 162 and Portion A (Witmond) of Us 162 to a point (F on sketch P942) on the last-mentioned Portion A; thence generally north-eastwards across the farm Portion A of Us 162 to a point (G on sketch P942) on the said farm; thence generally north-eastwards across the farm Portion A of Us 162 to a point (H on sketch P942) on the said Portion A; thence generally north-eastwards across the farm Portion A of Us 162 to a point (D on sketch P942) on the said Portion A thence generally north-eastwards across the farms Portion A of Us 162 and Rishon 365 to a point (E on sketch P942) on the last-mentioned farm.

No. 293]

[1 September 1977

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF MALTAHÖHE

NATIVE HOUSING LEVY AND CONTRIBUTIONS ORDINANCE, 1961 (ORDINANCE 33 OF 1961)

The Executive Committee has —

- (i) under and by virtue of the provisions of section 2(3) of the Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961) (hereinafter referred to as the Ordinance) further amended Government Notice 230 of 1966, as amended, by deleting all reference to the word "Maltahohe" therein;
- (ii) under and by virtue of the provisions of section 2(1) of the Ordinance declared the Village Management Board area of Maltahohe (hereinafter referred to as the declared housing area) to be an area in respect of which the provisions of the Ordinance shall apply: Provided that in terms of section 2(2) of the Ordinance all Coloureds who reside in any location or Native village in the declared housing area

Van 'n punt (A op skets P942) op distrikspad 203 op die plaas Us 162 algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op skets P942) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Us 162 en Gedeelte A (Witmond) van Us 162 tot op 'n punt (C op skets P 942) op laasgenoemde Gedeelte A; van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Gedeelte A (Witmond) van Us 162 tot op 'n punt (D op skets P942) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Gedeelte A (Witmond) van Us 162 en Rishon 365 tot op 'n punt (E op skets P942) op laasgenoemde plaas.

BYLAE II

Roete waarlangs pad verlê moet word:

Van 'n punt (A op skets P942) op distrikspad 203 op die plaas Us 162 algemeen noordooswaarts oor genoemde plaas tot op 'n punt (B op skets P942) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Us 162 en Gedeelte A (Witmond) van Us 162 tot op 'n punt (F op skets P942) op laasgenoemde Gedeelte A; van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Gedeelte A van Us 162 tot op 'n punt (G op skets P942) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Gedeelte A van Us 162 tot op 'n punt (H op skets P942) op genoemde Gedeelte A; van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Gedeelte A van Us 162 tot op 'n punt (D op skets P942) op genoemde Gedeelte A; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Gedeelte A van Us 162 en Rishon 365 tot op 'n punt (E op skets P942) op laasgenoemde plaas.

No. 293]

[1 September 1977

DORPSBESTUUR VAN MALTAHÖHE

ORDONNANSIE INSAKE HEFFINGS EN BYDRAES VIR INBOORLINGBEHUISING 1961 (ORDONNANSIE 33 VAN 1961)

Die Uitvoerende Komitee het —

- (i) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 2(3) van die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising, 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) (hierna die Ordonnansie genoem) Goewermentskennisgewing 230 van 1966, soos gewysig, verder gewysig deur alle verwysings na die woord "Maltahohe" daarin te skrap.
- (ii) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 2(1) van die Ordonnansie, die dorpsbestuursgebied van Maltahohe (hierna die verklaarde behuisingsgebied genoem) tot 'n gebied verklaar ten opsigte waarvan die bepalings van die Ordonnansie van toepassing is: Met dien verstande dat ingevolge die bepalings van artikel 2(2) van die Ordonnansie, alle Kleurlinge wat na 1 September 1977 in enige lokasie of

after 1 September 1977 shall, during such period of residence, be considered Natives for the purposes of the Ordinance; and

- (iii) under and by virtue of the provisions of section 3 (1)(b) of the Ordinance determined that with effect from 1 September 1977 a monthly contribution of five rand (R5,00) shall be paid by every employer in respect of every adult male Native employee in his service within the declared housing area: Provided that accommodation in any compound or Native hostel within the declared housing area shall be deemed to be approved accommodation in terms of section 3(3)(b) of the Ordinance.

No. 294] [1 September 1977

**ROAD TRAFFIC REGULATIONS, 1967 :
REGULATION 5 (1)(a): NUMBER PLATES ON
MOTOR VEHICLES**

The Executive Committee has approved that the Administration, under and by virtue of the provisions of section 180 of the Road Traffic Ordinance, 1967 (Ordinance 30 of 1967) be granted exemption from the provisions of section 5(1)(a) of the Road Traffic Regulations 1967.

No. 295] [1 September 1977

**CLOSING OF FARM ROAD 2101 AND
PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A
ROAD
DISTRICT OF OKAHANDJA**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Okahandja closed farm road 2101 which is indicated on sketch-map P850 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch-map P850, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road (number 2101).

SCHEDULE I

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed:</i>
The road described as farm road 2101 in Schedule II of Government Notice 117 of 1973.	The whole.

SCHEDULE II

From a point (A on sketch P850) on main road 87 on the farm Portion 58 (a portion of Portion AA) of Osona Commonage 65 generally south-westwards across the

inboorlingdorp in die verklaarde behuisingsgebied woonagtig is, gedurende sodanige tydperk van verblyf as inboorlinge beskou word by die toepassing van die Ordonnansie; en

- (iii) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3 (1)(b) van die Ordonnansie bepaal dat met ingang van 1 September 1977 'n maandelikse bydrae van vyf rand (R5,00) deur elke werkgewer ten opsigte van elke volwasse manlike inboorlingwerknemer in sy diens binne die verklaarde behuisingsgebied betaal moet word: Met dien verstande dat huisvesting in enige kampong of inboorlingtehuis binne die verklaarde behuisingsgebied as goedgekeurde huisvesting ingevolge artikel 3(3)(b) van die Ordonnansie beskou word.

No. 294] [1 September 1977

**PADVERKEERSREGULASIES 1967:
REGULASIE 5(1)(a): NOMMERPLATE AAN
VOERTUIG**

Die Uitvoerende Komitee het goedgekeur dat die Administrasie ingevolge die bepalings van artikel 180 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1967 (Ordonnansie 30 van 1967) vrystelling van die bepalings van artikel 5(1)(a) van die Padverkeersregulasies 1967 verleen word.

No. 295] [1 September 1977

**SLUITING VAN PLAASPAD 2101 EN
PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N
PAD
DISTRIK OKAHANDJA**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Okahandja plaaspad 2101 wat aangetoon word op sketskaart P850 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P850 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad (nommer 2101) verklaar.

BYLAE I

<i>Beskrywing van pad:</i>	<i>Gedeelte gesluit:</i>
Die pad beskryf as plaaspad 2101 in Bylae II van Goewermentsken-nisgewing 117 van 1973.	Die hele.

BYLAE II

Van 'n punt (A op skets P850) op grootpad 87 op die plaas Gedeelte 58 ('n gedeelte van Gedeelte AA) van Osona Commonage 65 algemeen suidweswaarts oor die

farms Portion 58 (a portion of Portion AA) of Osona Commonage 65 and Portion BH of Osona Commonage 65 to a point (B on sketch P850) on the northern bank of the Swakop River; thence generally southwards and more and more south-southwestwards across the Swakop River and across the farms Portion AL, Portion 68 (a portion of Portion AJ), Portion AJ and Portion AH of Osona Commonage 65 to a point (C on sketch P850) near the southern boundary of the last-mentioned farm.

No. 296]

[1 September 1977

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION
AND DEVELOPMENT

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951) (South West Africa), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and Section 2 of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (Proclamation 119 of 1958), to approve the amendment of the Native Location Regulations as set out in the Schedule hereto and as adopted by the Municipality of Windhoek.

SCHEDULE

MUNICIPALITY OF WINDHOEK
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS

Schedule V — Tariff of Rents, Fees and Charges — of the Native Location Regulations published under Government Notice 16, dated 1 February 1962, as amended is hereby further amended:

1. By the substitution in paragraph (a) of item 3 of "R0,50" by "R0,60".

No. 297]

[1 September 1977

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION
AND DEVELOPMENT

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951) (South West Africa), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section 2 of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (Proclamation 119 of 1958), to approve the amendment of the Regulations as set out in the Schedule hereto and as adopted by the Village Management Board of Kalkfeld.

plase Gedeelte 58 ('n gedeelte van Gedeelte AA) van Osona Commonage 65 en Gedeelte BH van Osona Commonage 65 tot op 'n punt (B op skets P850) op die noordelike oewer van die Swakoprivier; van daar algemeen suidwaarts en al meer suid-suidweswaarts oor die Swakoprivier en oor die plase Gedeelte AL, Gedeelte 68 ('n gedeelte van Gedeelte AJ), Gedeelte AJ en Gedeelte AH van Osona Commonage 65 tot op 'n punt (C op skets P850) naby die suidelike grens van laasgenoemde plaas.

No. 296]

[1 September 1977

DEPARTEMENT VAN BANTOEADMINISTRASIE
EN -ONTWIKKELING

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die Inboorlinglokasieregulasies soos uiteengesit in die Bylae hiervan en soos aanvaar deur die Munisipaliteit van Windhoek.

BYLAE

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK
WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE-
REGULASIES

Bylae V — Tarief van Huur, Gelde en Vorderings — van die Inboorlinglokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 16 van 1 Februarie 1962 soos gewysig word hierby verder gewysig:

1. Deur in paragraaf (a) van item 3 "R0,50" deur "R0,60" te vervang.

No. 297]

[1 September 1977

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE
EN -ONTWIKKELING

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die regulasies soos uiteengesit in die Bylae hiervan en soos aanvaar deur die Dorpsbestuur van Kalkfeld.

SCHEDULE

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF KALKFELD AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS.

The Native Location Regulations published under Government Notice 4, dated 3 January 1966, are hereby amended by the substitution for Schedule V (Tariff of Rents, Fees and Charges), of the following:

SCHEDULE V

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF KALKFELD TARIFF OF RENTS, FEES AND CHARGES

Payable in respect of the Native Township

- 1. Site Rent: (Service fees) to be paid by every registered occupier of a site, with or without a municipal dwelling thereon, per month ... R2,20
2. Rental for residential sites: Sites only without a municipal dwelling, per month ... 25c
3. Rental for business sites (site only): Sites for business purposes, per month or part thereof ... R3,80
4. Rental for houses, per house per month or part thereof: (a) Four-roomed house ... R3,80 (b) Two-roomed house ... R1,90
5. Accommodation in Hostel, per month: (i) (a) Per person in rooms for 2 persons R2,00 (b) Per person in rooms for 8 persons R1,50 (ii) For periods of less than one month: (a) Per person in rooms for 2 persons, per day ... 30c (b) Per person in rooms for 8 persons, per day ... 8c
6. Water consumed: Per head of a family per month ... 20c

BYLAE

DORPSBESTUUR VAN KALKFELD WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE-REGULASIES

Die Inboorlinglokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 4 van 3 Januarie 1966 word hierby gewysig deur Bylae V (Tarief van Huur, Gelde en Vorderings) deur die volgende te vervang:

“BYLAE V

DORPSBESTUUR VAN KALKFELD TARIEF VAN HUUR, GELDE EN VORDERINGS

Betaalbaar ten opsigte van die Inboorlingdorp

- 1. Perseeluur: (Dienstegelde) moet deur elke geregistreeerde bewoner van 'n perseel, hetsy daar 'n munisipale woning op gebou is of nie, betaal word per maand ... R2,20
2. Huur van woonpersele: Slegs persele sonder 'n munisipale woning per maand ... 25c
3. Huur van besigheidpersele (Slegs perseel): Persele vir besigheidsdoeleindes, per maand of gedeelte van 'n maand ... R3,80
4. Huur van huise, per huis per maand of gedeelte van 'n maand: (a) Vierkamerhuis ... R3,80 (b) Tweekamerhuis ... R1,90
5. Inwoning in tehuis, per maand: (i) (a) Per persoon in 2-persoonskamers .. R2,00 (b) Per persoon in 8-persoonskamers . R1,50 (ii) Vir korter tye as 'n maand: (a) Per persoon in 2-persoonskamers, per dag ... 30c (b) Per persoon in 8-persoonskamers, per dag ... 8c
6. Water wat verbruik word: Per hoof van 'n huisgesin, per maand ... 20c

7. Visitors' Permits:

Payable by the holder of a visitor's permit or person required to hold such permit, where the validity of the permit exceeds 72 hours but does not exceed one month R1,00

8. Lodgers' Permits:

Issued in terms of regulation 31 of Chapter II of these regulations, per month or part thereof .50c

9. Burial Fees:

- (a) Registration fees50c
- (b) For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 131(a) of Chapter VIII of these regulations R4,00
- (c) For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 131(b) of Chapter VIII of these regulations R2,00
- (d) For transport to grave50c

10. Removal of dead animals:

Where the identity of the owner of the dead animal can be determined50c

7. Besoekerspermitte:

Betaalbaar deur die houer van 'n besoekerspermit of persoon wat sodanige permit moet hou, waar die geldigheidsduur van die permit langer as 72 uur is maar een maand nie te bowe gaan nie ... R1,00

8. Loseerderspermitte:

Uitgereik ingevolge regulasie 31 van Hoofstuk II van hierdie regulasies, per maand of gedeelte van 'n maand50c

9. Begrafnisgelde:

- (a) Registrasiekoste50c
- (b) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte in regulasie 131(a) van Hoofstuk VIII van hierdie regulasies voorgeskryf R4,00
- (c) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte in regulasie 131(b) van Hoofstuk VIII van hierdie regulasies voorgeskryf R2,00
- (d) Vir vervoer na die graf50c

10. Verwydering van dooie diere:

Waar vasgestel kan word wie die eienaar van die dooie dier is50c"

No. 298]

[1 September 1977

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION
AND DEVELOPMENT

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased, under the powers vested in him by section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951) (South West Africa), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954) and section 2 of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (Proclamation 119 of 1958), to approve the amendment of the Native Location Regulations as set out in the Schedule hereto and as adopted by the Municipality of Swakopmund.

SCHEDULE

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND
AMENDMENT OF NATIVE LOCATION
REGULATIONS

The Native Location Regulations published under Government Notice 206, dated 19 October 1962, are hereby amended by the substitution for Schedule V (Tariff of Rents, Fees and Charges) of the following:

No. 298]

[1 September 1977

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINI-
STRASIE EN -ONTWIKKELING

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die Inboorlinglokasierregulasies soos uiteengesit in die Bylae hiervan en soos aanvaar deur die Munisipaliteit van Swakopmund.

BYLAE

MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND
WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE-
REGULASIES

Die Inboorlinglokasierregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 206 van 19 Oktober 1962 word hierby gewysig deur Bylae V (Tarief van Huur, Gelde en Vorderings) deur die volgende te vervang.

"SCHEDULE V

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND
TARIFF OF RENTS, FEES AND CHARGES

1. (1) House rent per four-roomed house per month or part thereof with effect from 1 January 1978 R12
- (2) House rent per A-1 house per month or part thereof from date of occupation R20
2. Rental for business building per month or part thereof R45
3. *Accommodation in Hostels per person:*
 - (1) Per month or part thereof in A/1 rooms . R6
 - (2) Per month or part thereof in A/2 rooms . R3
 - (3) Per day in old compound35c
 - (4) Per day in type A/2 quarters,45c
 - (5) Per day in type A/1 quarters60c
4. Payable by the holder of a visitors permit or person required to hold such permit, issued in terms of regulation 31(11) of Chapter II of these regulations, where the validity of the permit exceeds 3 days but does not exceed 30 days R2
5. Lodger's permit issued in terms of regulation 31(1) of Chapter II of these regulations, per month or part thereof R2
6. *Burial Fees:*
 - (1) For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 163(a) of Chapter IX of these regulations R4
 - (2) For the digging of a grave of a size prescribed in regulation 163(b) of Chapter IX of these regulations R2
7. *Ambulance Services:*
 - (1) Transport of patient within municipal area 50c
 - (2) Transport of patient outside municipal area50c plus 10c per kilometre.
 - (3) Transport of patient suffering from a contagious disease R1

additional to (1) or (2)."

"BYLAE V

MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND
TARIEF VAN HUUR, GELDE EN VORDERINGS

1. (1) Huishuur per vierkamerhuis per maand of gedeelte daarvan vanaf 1 Januarie 1978 . R12
- (2) Huishuur per A-1 huis per maand of gedeelte daarvan, vanaf datum van bewoning R20
2. Huur van besigheidsgebou, per maand of gedeelte daarvan R45
3. *Inwoning in Hostelle per persoon:*
 - (1) Per maand of gedeelte daarvan in A/1 Kamers R6
 - (2) Per maand of gedeelte daarvan in A/2 Kamers R3
 - (3) Per dag in ou Kampong35c
 - (4) Per dag in A/2 tipe kwartiere45c
 - (5) Per dag in A/1 tipe kwartiere60c
4. Betaalbaar deur die houer van 'n besoekerspermit of persoon wat sodanige permit moet hou, wat uitgereik is ingevolge die bepalings van regulasie 31(11) van Hoofstuk II van hierdie regulasies, waar die geldigheidsduur van die permit langer is as 3 dae maar nie 30 dae te bowe gaan nie R2
5. Loseerderspermit uitgereik ingevolge regulasie 31(1) van Hoofstuk II van hierdie regulasies, per maand of gedeelte daarvan R2
6. *Begravnisgelde:*
 - (1) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte in regulasie 163(a) van Hoofstuk IX van hierdie regulasies voorgeskryf R4
 - (2) Vir die grawe van 'n graf van 'n grootte in regulasie 163(b) van Hoofstuk IX van hierdie regulasies voorgeskryf R2
7. *Ambulansdienste:*
 - (1) Vervoer van pasiënt binne munisipale gebied50c
 - (2) Vervoer van pasiënt buite munisipale gebied50c plus 10c per kilometer.
 - (3) Vervoer van pasiënt wat aan 'n aansteeklike siekte ly R1

bykomend by (1) of (2)."

No. 299]

[1 September 1977

**PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A
ROAD
DISTRICT OF MARIENTAL**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Mariental proclaimed a road which is indicated on sketch-map P912, defined the course thereof as described in the schedule hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a farm road (number 1069).

SCHEDULE

From a point (F on sketch P912) on farm road 1270 on Portion 1 of the farm Happyland 292 generally south-eastwards across the farms Portion 1 of the farm Happyland 292 and Happyland 292 to a point (G on sketch P912) on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards across the farms Happyland 292, the north-western corner of Portion A of the farm Wohlzufrieden 138 and Wohlzufrieden 138 to a point (J on sketch P912) near the south-western corner of and on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards along or near the south-eastern boundary of and across the farm Wohlzufrieden 138 to a point (K on sketch P912) on main road 41 on the said farm.

No. 300]

[1 September 1977

**VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF WITVLEI
AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULA-
TIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 14 of the Village Managements Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963) approved the following amendment of the regulations applied to the Village Management Board of Witvlei by Government Notice 95 of 1966, as amended by Government Notices 65 of 1971 and 8 of 1976.

Substitute the following for tariff 1 of Schedule B.

"1. Monthly, for every kiloliter or part thereof of water supplied, 26 cents, subject to a minimum monthly payment of R2,60."

No. 301]

[1 September 1977

**ROAD TRAFFIC ORDINANCE, 1967
(ORDINANCE 30 OF 1967) : ASSIGNMENT OF
REGISTRATION MARK : REPRESENTATIVE
AUTHORITY : DAMARALAND**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 33(1)(a) of the Road Traffic

No. 299]

[1 September 1977

**PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N
PAD
DISTRIK MARIENTAL**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Mariental 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P912 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in die bylae hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad (nommer 1069) verklaar.

BYLAE

Van 'n punt (F op skets P912) op plaaspad 1270 op Gedeelte 1 van die plaas Happyland 292 algemeen suidooswaarts oor die plase Gedeelte 1 van die plaas Happyland 292 tot op 'n punt (G op skets P912) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plase Happyland 292, die noordwestelike hoek van Gedeelte A van die plaas Wohlzufrieden 138 en Wohlzufrieden 138 tot op 'n punt (J op skets P912) naby die suidwestelike hoek van en op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts langs of naby die suidoostelike grens van en oor die plaas Wohlzufrieden 138 tot op 'n punt (K op skets P912) op grootpad 41 op genoemde plaas.

No. 300]

[1 September 1977

**DORPSBESTUUR VAN WITVLEI
WYSIGING VAN REGULASIES OP WATER-
LEWERING**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings an artikel 14 van die Ordonnansie op Dorpsbesture, 1963 (Ordonnansie 14 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Dorpsbestuur van Witvlei by Goewermentskennisgewing 95 van 1966, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 65 van 1971 en 8 van 1976.

Vervang tarief 1 van Bylaag B deur die volgende:

"1. Maandeliks, vir elke kiloliter water of deel daarvan gelewer, 26 sent, onderworpe aan 'n minimum maandelikse betaling van R2,60."

No. 301]

[1 September 1977

**ORDONNANSIE OP PADVERKEER 1967
(ORDONNANSIE 30 VAN 1967) TOEKENNING
VAN REGISTRASIE MARK: VERTEEN-
WOORDIGENDE OWERHEID : DAMARALAND**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 33(1)(a) van die Ordonnansie

Ordinance 1967 (Ordonnansie 30 of 1967) assigned the registration mark DVO to the Damara Representative Authority.

op Padverkeer 1967 (Ordonnansie 30 van 1967) die registrasiemerke DVO aan die Damara Verteenwoordigende Owerheid toegeken.

No. R. 1490 (Republic) [5 August 1977

No. R. 1490 (Republiek) 5 Augustus 1977

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/514).**

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/514).**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

SCHEDULE

BYLAE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
306.01	By the substitution for paragraph (2) of tariff heading No. 29.04 of the following: “(2) Heptyl, octyl, nonyl and decyl alcohols, for the manufacture of the higher alcohol phthalates and the higher alcohol adipates	Full duty”

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
306.01	Deur paragraaf (2) van tariefpos No. 29.04 deur die volgende te vervang: “(2) Heptiel-, oktiel-, noniel- en desielalkohole, vir die vervaardiging van hoer alkohol-falate en hoer alkoholadipate	Volle reg”

NOTE: Provision is made for a rebate of the full duty on heptyl, octyl, nonyl and decyl alcohols, for the manufacture of the higher alcohol adipates.

OPMERKING: Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op heptiel-, oktiel-, noniel- en desielalkohole, vir die vervaardiging van hoer alkoholadipate.

No. R. 1491 (Republic) [5 August 1977

No. R. 1491 (Republiek) [5 Augustus 1977

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/491).**

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/491).**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

SCHEDULE

BYLAE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
29.15 By the insertion after sub-heading No. 29.15.70 of the following:				

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
29.15 Deur na subpos No. 29.15.70 die volgende in te voeg:				

"29.15.75 Diocetyl adipate

kg

15% or
90c per
kg less
85 per
cent of
the
f.o.b.
price""29.15.75 Dioktieladi-
paat

kg

15% of
90c per
kg min
85 per-
cent
van die
prys
v.a.b."

NOTE: Specific provision is made for diocetyl adipate and the rate of duty thereon is increased from 10% to 15% or 90c per kg less 85 per cent of the f.o.b. price.

OPMERKING: Spesifieke voorsiening word gemaak vir dioktieladipaate en die skaal van reg daarop word van 10% na 15% of 90c per kg min 85 persent van die prys v.a.b. verhoog.

No. R. 1492 (Republic)

[5 August 1977]

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO.
1/1/492).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
23.07 By the substitution for subheading No. 23.07.20 of the following:				
"23.07.15 Milk substitutes, whether or not containing added antibiotics, having a basis of milk, buttermilk or whey powder	kg	20%		
23.07.20 Fodder supplements (excluding milk substitutes) for stock feeding, containing added antibiotics	kg	free"		

NOTE: Specific provision, at a rate of duty of 20%, is made for milk substitutes, whether or not containing added antibiotics, having a basis of milk, buttermilk or whey powder.

No. R.1492 (Republiek)

[5 Augustus 1977]

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/492).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
23.07 Deur subpos No. 23.07.20 deur die volgende te vervang:				
"23.07.15 Melksurrogate, hetsy dit bygevoegde antibiotika bevat al dan nie, met 'n basis van melk-, karringmelk- of weipoer	kg	20%		
23.07.20 Veevoerbyvoegsels (uitsonderd melk surrogate) wat bygevoegde antibiotika bevat	kg	vry"		

OPMERKING: Spesifieke voorsiening, teen 'n skaal van reg van 20%, word gemaak vir melksurrogate, hetsy dit bygevoegde antibiotika bevat al dan nie, met 'n basis van melk-, karringmelk- of weipoer.

No. R. 1554 (Republic)]

[12 August 1977

No. R. 1554 (Republiek)]

[12 Augustus 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO
1/1/493).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
73.23 By the substitution for subheading No. 73.23.10 of the following: "73.23.10 Milk or cream cans	kg	25%"		
76.10 By the substitution for subheading No. 76.10.20 of the following: "76.10.20 Dairy Utensils: .10 Milk or cream cans .90 Other	kg kg	25% free"		

NOTE: The rate of duty on milk or cream cans of iron, steel or aluminium is increased to 25%.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/493).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
73.23 Deur subpos No. 73.23.10 deur die volgende te vervang: "73.23.10 Melk- of roomkanne	kg	25%"		
76.10 Deur subpos No. 76.10.20 deur die volgende te vervang: "76.10.20 Suiwelgerei: .10 Melk- of roomkanne .90 Ander	kg kg	25% vry"		

OPMERKING: Die skaal van reg op melk- of roomkanne van yster, staal of aluminium word na 25% verhoog.

No. R. 1555 (Republic)]

[12 August 1977

No. R. 1555 (Republiek)]

[12 Augustus 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO.
1/1/494).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/494).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
85.19 By the substitution for subheading No. 85.19.60.10 of the following:				
".05 Plugs, sockets or socket outlets and adaptors, for fluorescent lamps	no.	5%		free (U.K.)
.15 Lampholders, for fluorescent lamps	no.	20%"		

NOTE: Specific provision is made for lampholders for fluorescent lamps and the rate of duty thereon is increased from 5% (General) and free (Preferential) to 20% (General).

No. R. 1556 (Republic)]

[12 August 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/515).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
320.04	By the deletion of tariff heading No. 39.01.	

NOTE: The provision for a rebate of duty on laminated artificial plastic material for the manufacture of rugby, soccer and similar balls is withdrawn.

No. R. 1562 (Republic)]

[12 August 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964
AMENDMENT OF RULES (NO. DAR/21)

Under Section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the Schedule to the rules published in Government

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
85.19 Deur subpos No. 85.19.60.10 deur die volgende te vervang:				
".05 Stopkontakte, sokke of kontak sokke en aansluitproppe, vir fluoresserlampe	getal	5%		vry (V.K.)
.15 Lamphouers, vir fluoresserlampe	getal	20%"		

OPMERKING: Spesifieke voorsiening word gemaak vir lamphouers vir fluoresserlampe en die skaal van reg daarop word van 5% (Algemeen) en vry (Voorkeur) na 20% (Algemeen) verhoog.

No. 1556 (Republiek)]

[12 Augustus 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/515).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
320.04	Deur tariefpos No. 39.01 te skrap.	

OPMERKING: Die voorsiening vir 'n korting op reg op gelamelleerde kunstplastiekstof vir die vervaardiging van rugby-, sokker- en dergelyke balle word ingetrek.

No. R. 1562 (Republiek)]

[12 Augustus 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964
WYSIGING VAN REËLS (NO. DAR/21)

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die Bylae by die reëls gepubliseer by

Notice R.1771 of 5 October 1973 is amended by the insertion in paragraph 7 under the heading "Cape Town General" of the following:

"6. Paardeneiland Gate"

D. ODENDAL,
Secretary for Customs and Excise.

NOTE: The effect of this notice is that the Paardeneiland Gate is appointed as an entrance to and an exit from the dock or wharf areas.

Goewermentskennisgewing R.1771 van 5 Oktober 1973 gewysig deur in paragraaf 7 onder die opskrif "Kaapstad Algemeen" die volgende in te voeg:

"6. Paardeneiland-hek"

D. ODENDAL,
Sekretaris van Doeane en Aksyns.

OPMERKING: Die uitwerking van die kennisgewing is dat die Paardeneiland-hek as 'n ingang na en 'n uitgang van die dok- of kaaigebiede aangewys word.

No. R.1567 (Republic) [12 August 1977

DEPARTMENT OF HEALTH

MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES
CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

AMENDMENT OF SCHEDULES

The Minister of Health has, by virtue of the powers vested in him by section 37A of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), amended the Schedules to the Act, as published by Government Notice R.437 of 1 April 1977, as indicated hereunder. This amendment shall come into effect on 28 October 1977.

1. Schedule 7 is amended by the deletion of the entry "Methaqualone".
2. Schedule 8 is amended by the addition of the following entries:
 - (a) "Methaqualone" and
 - (b) "4-Methyl-2,5-dimethoxyamphetamine (DOM) and its derivatives".

No. R. 1603 (Republic) [19 August 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/495).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance

No. R. 1567 (Republiek) [12 Augustus 1977

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VER-
WANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)

WYSIGING VAN BYLAES

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 37 A van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), het die Minister van Gesondheid die Bylaes van die Wet, soos by Goewermentskennisgewing R.437 van 1 April 1977 gepubliseer, gewysig soos hieronder aangedui. Hierdie wysiging tree op 28 Oktober 1977 in werking.

1. Bylae 7 word gewysig deur die inskrywing "Metakaloon" te skrap.
2. Bylae 8 word gewysig deur die volgende inskrywings in te voeg:
 - (a) "Metakaloon" en
 - (b) "4-Metiel-2,5-dimetoksiamfetamien (DOM) en sy derivate".

No. R. 1603 (Republiek) [19 Augustus 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/495).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
39.02 By the substitution for subheading No. 39.02.50.55 of the following: "55 Other textile fabrics embedded in or coated or covered on both sides with vinyl chloride preparations	kg	25% or 200c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price"		

NOTE: The rate of duty on certain textile fabrics embedded in or coated or covered on both sides with vinyl chloride preparations, is amended to 25% or 200c per kg less 75 per cent of the f.o.b. price.

No. R. 1604 (Republic)]

[19 August 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/496).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
51.04 By the deletion of subheading No. 51.04.45.				
56.07 By the deletion of subheading No. 56.07.45.				
60.05 By the substitution for subheading No. 60.05.80 of the following: "60.05.80 Scarves, mufflers and stoles	no.	25% or 55c each less 75 per cent of the f.o.b. price"		

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
39.02 Deur subpos No. 39.02.50.55 deur die volgende te vervang: "55 Ander tekstielstowwe gebed in of aan albei kante bestryk of bedek met vinielchloriedpreparate	kg	25% of 200c per kg min 75 persent van die prys v.a.b."		

OPMERKING: Die skaal van reg op sekere tekstielstowwe gebed in of aan albei kante bestryk of bedek met vinielchloriedpreparate, word na 25% of 200c per kg min 75 persent van die prys v.a.b. gewysig.

No. R. 1604 (Republiek)]

[19 Augustus 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/496).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
51.04 Deur subpos No. 51.04.45 te skrap.				
56.07 Deur subpos No. 56.07.45 te skrap.				
60.05 Deur subpos No. 60.05.80 deur die volgende te vervang: "60.05.80 Serpe, sierserpe en stole	getal	25% of 55c elk min 75 persent van die prys v.a.b."		

61.06 By the substitution for subheading No. 61.06.50 of the following:	no.	25% or 55c each less 75 per cent of the f.o.b. price"	
"61.06.50 Scarves, mufflers and stoles			

61.06 Deur subpos No. 61.06.50 deur die volgende te vervang:	getal	25% of 55c elk min 75 persent van die prys v.a.b."	
"61.06.50 Serpe, sier-serpe en stole			

NOTES: 1. The specific provisions for woven fabrics of man-made fibres printed with scarf designs (excluding indigo blue discharge print fabrics) are deleted. These fabrics are now classifiable under other subheadings at higher rates of duty.

2. The rate of duty on knitted, crocheted or woven scarves, mufflers and stoles is amended from 25% or 45c each less 75 per cent of the f.o.b. price to 25% or 55c each less 75 per cent of the f.o.b. price.

OPMERKINGS: 1. Die spesifieke voorsienings vir weefstowwe van gefabriseerde vesels bedruk met serppatrone (uitgesonderd indigoblou etsdrukstowwe) word geskrap. Hierdie weefstowwe is nou by ander subposte indeelbaar teen hoër skale van reg.

2. Die skaal van reg op gebreide, gehekelde of geweefde serpe, sier-serpe en stole word van 25% of 45c elk min 75 persent van die prys v.a.b. na 25% of 55c elk min 75 persent van die prys v.a.b. gewysig.

No. R. 1605 (Republic)

[19 August 1977

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/497).**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
		Chapter 59		
By the substitution for Note 5(a)(iv) to Chapter 59 of the following:				
"(iv) Woven textile fabrics, whether or not felted, impregnated or coated, of a kind commonly used in paper-making or other machinery, tubular or endless, with single or				

No. R. 1605 (Republiek)

[19 Augustus 1977

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/497).**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
		Hoofstuk 59		
Deur Opmerking 5(a)(iv) by Hoofstuk 59 deur die volgende te vervang:				
"(iv) Geweefde tekstielstowwe, hetsy gevilt, geïmpregneer of bestryk al dan nie, van 'n soort wat gewoonlik in papiervervaardigings- of ander masjinerie gebruik word, buisvormig of end-				

<p>multiple warp and/or weft, or flat woven with multiple warp and/or weft;"</p> <p>73.34 By the substitution for the heading of tariff heading No. 73.34 of the following:</p> <p>"Pins (Excluding hatpins and other ornamental pins and drawing pins), hairpins, curling grips and the like, of iron or steel;"</p>			<p>loos, met 'n enkel of veelvoudige skering en/of inslag, of plat gewef met veelvoudige skering en/of inslag;"</p> <p>73.34 Deur die opskrif van tariefpos No. 73.34 deur die volgende te vervang:</p> <p>"Spelde (uitgesonderd hoedspelde en ander sier-spelde en duimspykers), haarnaalde, krulknippe en soortgelyke artikels, van yster of staal."</p>		
---	--	--	--	--	--

NOTE: These amendments are consequential to amendments to the Nomenclature issued by the Customs co-operation Council.

OPMERKING: Hierdie wysigings is as gevolg van wysigings van die Nomenklatuur uitgereik deur die Doeanesamerwerkingsraad.

No. R. 1606 (Republic)

[19 August 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/498).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
<p>73.18 By the substitution for subheading No. 73.18.75 of the following:</p> <p>"73.18.75 Tubes and pipes with an external cross-sectional dimension not exceeding 170 mm, welded:</p> <p>.10 Of a kind commonly used for the supply of water, steam or gas</p>	kg	15% plus 22c per 100 kg or 3 272c per 100 kg less 85 per cent of the f.o.b. price	15% or 3-250c per 100 kg less 85 per cent of the f.o.b. price (U.K.; Canada)	

No. R. 1606 (Republiek)

[19 Augustus 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/498).

Kragtens artikel 48 van die Doean- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
<p>73.18 Deur subpos No. 73.18.75 deur die volgende te vervang:</p> <p>"73.18.75 Buise en pype met 'n buitewardsdeur-sneefmeting van hoogstens 170 mm, gesweis:</p> <p>.10 Van 'n soort gewoonlik vir die toevoer van water, stoom of gas gebruik.</p>	kg	15% plus 22c per 100 kg of 3 272c per 100 kg min 85 per sent van die prys v.a.b.	15% of 3 250c per 100 kg min 85 per sent van die prys v.a.b. (V.K.; Kanada)	

.90 Other	kg	15% plus 22c per 100 kg or 3 272c per 100 kg less 85 per cent of the f.o.b. price"	
-----------	----	--	--

NOTE: The rate of duty on welded tubes and pipes with an external cross-sectional dimension not exceeding 170 mm, of iron or steel, is amended.

No. R. 1607 (Republic)] [19 August 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/517)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
306.01	By the substitution for tariff heading No. 29.15 of the following: "29.15 (1) Maleic anhydride, for the manufacture of tartaric acid, fumaric acid and malic acid (2) Adipic acid, for the manufacture of the higher alcohol adipates	Full duty Full duty"

NOTE: Provision is made for a rebate of the full duty on adipic acid, for the manufacture of the higher alcohol adipates.

No. R. 1608 (Republic)] [19 August 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/518).

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 6 May 1977, to the extent set out in the Schedule hereto.

.90 Ander	kg	15% plus 22c per 100 kg of 3 272c per 100 kg min 85 per cent van die prys v.a.b."	
-----------	----	---	--

OPMERKING: Die skaal van reg op gesweisde buise en pype met 'n buitedwarsdeursnee-afmeting van hoogstens 170 mm, van yster of staal, word gewysig.

No. R. 1607 (Republiek)] [19 Augustus 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/517).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
306.01	Deur tariefpos No. 29.15 deur die volgende te vervang: "29.15 (1) Maleïensuuranhidried, vir die vervaardiging van wynsteensuur, fumaarsuur en appelsuur (2) Adipiensuur, vir die vervaardiging van hoer alkoholadipate	Volle reg Volle reg"

OPMERKING: Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op adipiensuur, vir die vervaardiging van hoer alkoholadipate.

No. R. 1608 (Republiek)] [19 Augustus 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/518).

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hierby, met terugwerkende krag tot 6 Mei 1977, gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.19	<p>By the substitution for tariff heading No. 56.07.75 of the following:</p> <p>“56.07.75 (1) Woven unprinted fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste), of a value for duty purposes per m² exceeding 100c and of a mass per m² of 250 g or more, for the manufacture of boys' shorts, of the kinds, in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit</p> <p>(2) Woven unprinted fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste), of a value for duty purposes per m² exceeding 62c and of a mass per m² of 142 g or more but less than 250 g, for the manufacture of boys' shorts, of the kinds, in such quantities and at such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit: Provided that such woven fabrics are, for the purposes of this item, entered before 16 September 1977 on which date this rebate expires</p>	<p>Full duty</p> <p>Full duty”</p>

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.19	<p>Deur tariefpos No. 56.07.75 deur die volgende te vervang:</p> <p>“56.07.75 (1) Onbedrukte weefstowwe van sintetiese vesels (diskontinu of afval), met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 100c en met 'n massa per m² van minstens 250 g, vir die vervaardiging van seunskortbroeke, van die soorte, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat</p> <p>(2) Onbedrukte weefstowwe van sintetiese vesels (diskontinu of afval), met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 62c en met 'n massa per m² van minstens 142 g maar minder as 250 g, vir die vervaardiging van seunskortbroeke, van die soorte, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat: Met dien verstande dat sodanige weefstowwe vir die doeleindes van hierdie item voor 16 September 1977 geklaar word, op welke datum hierdie korting verval</p>	<p>Volle reg</p> <p>Volle reg”</p>

NOTE: Provision, with retrospective effect to 6 May 1977, is made for woven unprinted fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste), of a value for duty purposes per m² exceeding 62c and of a mass per m² of 142 g or more but less than 250 g, which are entered before 16 September 1977 for the manufacture of boys' shorts, of the kinds, in such quantities and at

OPMERKING: Voorsiening, met terugwerkende krag tot 6 Mei 1977, word gemaak vir onbedrukte weefstowwe van sintetiese vesels (diskontinu of afval), met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 62c en met 'n massa per m² van minstens 142 g maar minder as 250 g, wat voor 16 September 1977

such times as the Secretary for Industries may allow by specific permit.

geklaar word, vir die vervaardiging van seunskortbroeke, van die soorte, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Nywerheidswese by bepaalde permit toelaat.

No. R. 1609 (Republic)] 19 August 1977

**CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
COMMENCEMENT OF AMENDMENTS TO THE
"EXPLANATORY NOTES TO THE NOMENCLATURE"
ISSUED BY THE CUSTOMS CO-
OPERATION COUNCIL (E.N. 27)**

It is hereby notified that the amendments to the "Explanatory Notes to the Nomenclature" in accordance with Amending Supplement No. 24 issued by the Customs Co-operation Council in Brussels shall, in terms of section 47(8) of the Customs and Excise Act, 1964, become effective in the Republic on 19 August 1977.

D. ODENDAL
Secretary for Customs and Excise.

No. R. 1609 (Republiek)] [19 Augustus 1977

**DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
INWERKINGTREDING VAN WYSIGINGS VAN
DIE "EXPLANATORY NOTES TO THE NOMENCLATURE"
UITGEREIK DEUR DIE DOEANE-
SAMEWERKINGSRAAD (E.N. 27)**

Hierby word bekend gemaak dat die wysigings van die "Explanatory Notes to the Nomenclature" ooreenkomstig Aanvullende Wysiging No. 24 deur die Doeanesamewerkingsraad in Brussel uitgereik, kragtens artikel 47(8) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, op 19 Augustus 1977 in die Republiek van krag word.

D. ODENDAL
Sekretaris van Doeane- en
Aksyns.

No. R. 1625 (Republic)] [19 August 1977

**DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE
CORRECTION NOTICE
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964**

In Government Gazette 5654, Regulation Gazette 2497 dated 15 July 1977 Government Notice R.1280, the heading "Amendment to Schedule 2 (No. 2/212)" should read:

"Amendment to Schedule 2 (No. 2/112)"

P. J. MILNER
For/Secretary

No. R. 1625 (Republiek)] [19 Augustus 1977

**DEPARTEMENT VAN DOEANE- EN AKSYNS
VERBETERINGSKENNISGEWING
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.**

In Staatskoerant 5654, Regulasiemoerant 2497 gedateer 15 Julie 1977, Goewermentskennisgewing R.1280 moet die opskrif "Wysiging van Bylae 2 (No. 2/212)" soos volg lui:

"Wysiging van Bylae 2 (NO. 2/112)"

P. J. MILNER
Namens/Sekretaris.

General Notices

(No. 26 of 1977)

OTJIWARONGO: TOWN PLANNING SCHEME

It is hereby notified in terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) that the town planning scheme of Otjiwarongo has been submitted to the Executive Committee for its approval.

Copies of the town planning scheme and of the maps, plans, documents and other relevant matters are lying

Algemene Kennisgewings

(No. 26 van 1977)

OTJIWARONGO: DORPSBEPLANNINGSKEMA

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 23 van die Dorpsbeplanningsordonnansie, 1954 (Ordonnansie 18 van 1954) dat die dorpsbeplanningskema van Otjiwarongo ter goedkeuring aan die Uitvoerende Komitee voorgelê is.

Eksemplare van die dorpsbeplanningskema en van die kaarte, planne, dokumente en ander verbandhoudende

sake lê gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsmerk, Munisipale kantore in Otjiwarongo en ook in kamer 511, Administrasiegebou, Windhoek ter insae.

Elkeen wat beswaar het teen die goedkeuring van die dorpsbeplanningskema moet sy beswaar skriftelik voor of op 19 September 1977 by die Sekretaris, Suidwes-Afrikaanse Beplanningsadviesraad, Privaatsak 13186, Windhoek, indien.

E. NEL,
Sekretaris: SWABAR

(No. 27 of 1977)

SWAKOPMUND : TOWN PLANNING SCHEME

It is hereby notified in terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) that the town planning scheme of Swakopmund has been submitted to the Executive Committee for its approval.

Copies of the town planning scheme and of the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection at the Town Clerk's Office at Swakopmund and also in room 512, Administration Buildings Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the town planning scheme should lodge his objections in writing with the Secretary, South West Africa Planning Advisory Board, Private Bag 13186, Windhoek on or before 16 October 1977.

E. NEL
Secretary: SWAPAB

(No. 575 van 1977) (Republic)]

In terms of section 34(2) of the Building Societies Act, 1965, the following composite return is published for general information:-

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED 30 JUNE 1977

	Getal Number	Bedrag/Amount R	Bedrag/Amount R
Getal verenigings/Number of societies	14		
Aandelekapitaal/Share capital:			
Onbepaalde/Indefinite		2 447 360 249	
Vaster termyn/Fixed period		1 129 030 391	

for inspection at the office of the Town Clerk of the Municipality of Otjiwarongo and also in room 511, Administration Buildings, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the town planning scheme should lodge his objections in writing with the Secretary, South West Africa Planning Advisory Board, Private Bag 13186, Windhoek, on or before 19 September 1977.

E. NEL,
Secretary: SWABAR

(No. 27 van 1977)

SWAKOPMUND: DORPSBEPLANNINGSKEMA

Kennis geskied hierby kragtens artikel 23 van die Dorpsbeplanningsordonnansie, 1954 (Ordonnansie 18 van 1954) dat die dorpsbeplanningskema van Swakopmund aan die Uitvoerende Komitee vir goedkeuring voorgelê is.

Eksemplare van die dorpsbeplanningskema en van die kaarte, planne dokumente en ander verbandhoudende sake lê gedurende kantoorure in die kantoor van die Stadsmerk te Swakopmund en ook in kantoor 512, Administrasiegebou Windhoek, ter insae.

Elkeen wat beswaar het teen die goedkeuring van die dorpsbeplanningskema moet sy beswaar skriftelik voor of op 16 Oktober 1977 by die Sekretaris, Suidwes-Afrikaanse Beplanningsadviesraad, Privaatsak 13186, Windhoek, indien.

E. NEL
Sekretaris : SWABAR

(No. 575 van 1977) (Republiek)]

Ingevolge artikel 34(2) van die Bouverenigingswet, 1965, word onderstaande saamgestelde opgawe vir algemene inligting gepubliseer:-

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERRMANENTE BOU-VERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG 30 JUNIE 1977

Totaal/Total	3 576 390 640
Algemene reserwe/General reserve	154 258 530
Deposito's/Deposits:	
Vaste/Fixed	1 592 347 593
Spaar/Savings	1 426 070 026
Totaal/Total	3 018 417 619
Opgelope rente/Accrued interest	59 937 833
Kollaterale kontantdeposito's/Collateral cash deposits	30 471 249
Opgelope rente/Accrued interest	513 236
Lenings en oortrekkings/Loans and overdrafts	5 765 500

Voorskotte teen verband/Mortgage advances:

(1) Alle voorskotte/All advances	5 834 743 943
(2) Voorskotte/Hervorskotte toegestaan gedurende die tydperk 1.4.77 tot 30.6.77 vir/Advances/Re-advances granted during the period 1.4.77 to 30.6.77 for -	
(a) woonhuise waar die lening/dwelling houses where advance —	
(i) meer as R18 000 is/exceeds R18 000	90 071 966
(ii) R18 000 of minder is/is R18 000 or less	120 094 283
(b) woonstelle/flats	11 826 811
(c) besigheidsdoeleindes/business purposes	5 438 540
Totaal/Total	227 431 600
(3) Toegestaan maar nie uitbetaal nie/Granted but not paid out	233 177 638

Likwiede bates/Liquid assets:

Kontant en deposito's onmiddellik opvraagbaar/Cash and deposits withdrawable on demand	274 540 558
Lenings aan diskontohuise en wissels/Loans to discount houses and bills	47 200 000
Onbeswaarde effekte/Unencumbered securities	105 030 271
Opgelope rente/Accrued interest	3 398 664
Totaal/Total	430 169 493
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount	365 725 104
Voorgeskrewe beleggings/Prescribed investments:	
Likwiede bates/Liquid assets	430 169 493
Deposito's (behalwe die wat as likwiede bates geld)/Deposits (other than those ranking as liquid assets)	100 666 513
Lenings aan diskontohuise (behalwe die wat as likwiede bates geld)/Loans to discount houses (other than those ranking as liquid assets)	—
Onbeswaarde effekte (behalwe die wat as likwiede bates geld)/ Unencumbered securities (other than those ranking as liquid assets)	181 046 491
Opgelope rente/Accrued interest	4 723 458
Totaal/Total	716 605 955
Statutêre minimum bedrag/Statutory minimum amount	666 377 668

Advertisements

Advertensies

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUID-WES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdaag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the

paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10 c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

Type	Charge
1. Transfer of business	R3,25
2. Sale in execution — Supreme Court	R5,20

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 11 is at the rate of 45 c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

OORDRAG VAN BESIGHEID

Hiermee geskied kennisgewing dat L. J. MARITZ van Zieglerstraat 50, Windhoek van voorneme is om aansoek te doen van die oordrag van die Apteeklisensie van Mitzi's Medicine Depot 45 Kaiserstraat (Erf 285)

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf

word en alle einame moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10 c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

Tipe	Tarief
1. Oordrag van besigheid	R3,25
2. Regsveilings — Hooggeregshof	R5,20

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 11 genoem word, is teen die tarief van 45 c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

vanaf W. H. Maritz (mev.) Zieglerstraat 50, na sy eie naam.

L. J. MARITZ,
VICTORIA APTEEK,
Posbus 22407,
WINDHOEK.

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 25(6) of the Insurance Act, No. 27 of 1943, that it is the intention of YORKSHIRE-GENERAL LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED to transfer its liabilities in respect of its insurance business carried on in the Republic of South Africa and the Mandated Territory of South West Africa to MOMENTUM LIFE ASSURERS LIMITED.

The effect of the proposed transfer will be that the latter company will become responsible for the due fulfilment of all the existing obligations of Yorkshire-General Life Assurance Company Limited in so far as its life business in South Africa and South West Africa is concerned.

Details of the proposed transfer are contained in an agreement dated 1 July, 1977, a copy of which together with copies of statements showing the effect of the proposed transfer on the financial position of the parties to the agreement and an actuarial scheme of arrangement dated 20th July, 1977, will lie open for inspection by any person during normal business hours for a period of 21 days commencing on the 13th SEPTEMBER, 1977, to the 4th OCTOBER, 1977, at the principal office of Yorkshire-General Life Assurance Company Limited, 8th Floor, Maritime House, 26 Loveday Street, Johannesburg, and at the head office of Momentum Life Assurers Limited, Momentum Building, 83 Devenish Street, Sunnyside Pretoria.

After expiry of the period of 21 days aforesaid, it is the intention to apply to the Registrar of Insurance for confirmation of the proposed transfer.

Any objection to the proposed transfer should be lodged with the Registrar of Insurance, Private Bag X238, Pretoria 0001, before the 11th OCTOBER, 1977.

Dated at PRETORIA on this the 10th day of AUGUST, 1977.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat 14 (veertien) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Windhoek vir die oordrag van die Algemene Handelaars- en Restaurantlisensies, gehou deur Mev. J. N. Schelker wat handel gedryf het as SWISS SNACK BAR, aan BARBARA LORE WEGER wat ook besigheid onder die handelsnaam SWISS SNACK BAR sal dryf op sy eie rekening en op

OORDRAG VAN VERSEKERINGSBESIGHEID

Kennis word hiermee ingevolge Artikel 25(6) van die Versekeringswet, Nr. 27 van 1943, gegee dat dit die voorneme van YORKSHIRE-GENERAL LIFE ASSURANCE COMPANY LIMITED is om sy laste ten opsigte van die versekeringsbesigheid wat dit in die Republiek van Suid-Afrika en die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika dryf, oor te dra na MOMENTUM LEWENSVERSEKERAARS BEPERK.

Die gevolg van die voorgestelde oordrag sal wees dat laasgenoemde maatskappy verantwoordelik sal word vir die nakoming van al die bestaande verpligtings van Yorkshire-General Life Assurance Company Limited vir sover dit sy lewensbesigheid in Suid-Afrika en Suidwes-Afrika betref.

Besonderhede omtrent die voorgestelde oordrag is vervat in 'n ooreenkoms gedateer 1 Julie 1977, 'n afskrif waarvan tesame met afskrifte van state wat die uitwerking van die voorgestelde oordrag op die finansiële posisie van die betrokke partye tot die ooreenkoms aantoon en 'n aktuariële reëlinskema gedateer 20 Julie 1977 ter insae van enige persoon beskikbaar gestel sal word gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae, vanaf 13 SEPTEMBER 1977 tot die 4e OKTOBER 1977 by die hoofkantoor van Yorkshire-General Life Assurance Company Limited, 8e Verdieping, Maritime House, Lovedaystraat 26, Johannesburg, en by die hoofkantoor van Momentum Lewensversekeraars Beperk, Momentumgebou, Devenishstraat 83, Sunnyside, Pretoria.

Dit is die voorneme om na afloop van die voormelde tydperk van 21 dae by die Registrateur van Versekeringswese aansoek te doen om bekragtiging van die voorgestelde oordrag.

Besware teen die voorgestelde oordrag moet by die Registrateur van Versekeringswese, Privaatsak X238, Pretoria, 0001, ingedien word voor 11 Oktober 1977.

Gedateer te PRETORIA op hede die 10e dag van AUGUSTUS 1977.

dieselfde perseel, No. 212, Bülowstraat 8, WINDHOEK.

Gedateer te WINDHOEK op hierdie die 17de dag van AUGUSTUS 1977.

FISHER, QUARMBY &
PFEIFER
Attorneys for Applicant
108 Permanent Buildings
Post Street
P.O. Box 37
WINDHOEK

LIQUOR ORDINANCE, NO. 2 OF 1969

Be pleased to take notice that in terms of Section 104 A(1) of the Liquor Ordinance, No. 2 of 1969, as amended, application will be made by AVRONS SWA (PTY) LTD., the holders of a Wholesale Liquor Licence, conducting business as such at Erf 285 Garten Street, Windhoek, to the Magistrate for the district of Windhoek, for the requisite permission and authority to change and alter the trade name of the said Avrons SWA (Pty) Ltd. to that of DOUGLAS GREEN OF PAARL SWA (PTY) LTD., the said change of name having been duly entered in the Register of Companies under and by virtue of Certificate of Change of Name of Companies dated the 4th January, 1977.

(Signed) K. HOWARD,
HOWARD & WASSERFALL
Attorneys for Applicant
2nd Floor, Allied Building,
Kaiser Street
WINDHOEK

KENNISGEWING IN TERME VAN ARTIKEL 41 VAN DIE INSOLVENSIE WET NO. 24 VAN 1936

Ek die ondergetekende, THEOFRASTOS SPYRIDES 'n Algemene Handelaar, wie sake doen te Erf 582, 7de Straat Walvisbaai, onder die naam en styl van Lesbos Supply Store gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om my besigheid voormeld te vervreem aan Konstantinos Stergiou wie vanaf die 1ste dag van Oktober 1977 die besigheid sal voortsit op dieselfde persele onder dieselfde naam en styl.

Gedateer te WALVISBAAI, hierdie 7de dag van Augustus 1977.

C. L. DE JAGER & VAN NIE-
KERK,
Prokureurs vir Partye,
Posbus 224,
WALVISBAAI.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 104 A VAN ORDONNANSIE NO. 9/1975 – VOORNEME WYSIGING HANDELSNAAM VAN KLUB-DRANKLISENSIE – NAMIBSEE KLUB NA RÖSSING BUITEKLUB

Kennis word hiermee gegee dat een Maand en een Dag na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word aan die Landdros, Swakopmund vir wysiging van die handelsnaam waaronder PETER STANLEY ROBINSON, as Genomineerde van Rössing Uraan Beperk 'n Klubdranklisensie be-oefen op Plaas Douglas No. 79, Distrik Swakopmund van NAMIBSEE KLUB na RÖSSING BUITEKLUB.

Gedateer te Swakopmund op 19de Augustus 1977.
R. A. Schaaf
SCHAAF & LIEBENBERG
Prokureurs vir Applikant
Roonstraat
Posbus 25
SWAKOPMUND

OORDRAG VAN LISENSIES

Kennis geskied hiermee dat die HELMER-INGHAUSEN HOTEL ondervermeld oorgeneem word deur SIEVERT UWE CARSTEN GARDTHAUSEN en dat na die verloop van 14 dae na die verskyning van hierdie kennisgewing aansoek gedoen sal word by die HANDELSLISENSIEHOF te BETHANIE om die oordrag van die SPUIT- en MINERAALWATER en die TABAK (Kleinmaat) HANDELSLISENSIES wat tans gehou is deur KARL-HEINZ RAULIEN ten opsigte van die HELMERINGHAUSEN HOTEL besigheid wat gedryf word in die persele geleë op Gedeelte A van die plaas HELMERINGHAUSEN No. 12, distrik BETHANIE, aan bogenoemde SIEVERT UWE CARSTEN GARDTHAUSEN wat bovermelde Hotel besigheid as Huurder daarvan vir sy eie rekening en belang dryf vanaf 1 September 1977.

RISSIK & COX
Prokureur vir die partye
Posbus 90
KEETMANSHOOP